



支持及撥款：



SCOLAR  
語常會



LANGUAGE FUND  
語文基金

主辦：



香港中文大學  
The Chinese University of Hong Kong

# 普通話語匯通



## 項目簡介

### 項目目標

- 強化並深化學生對普通話語匯的認識
- 學生確切把握語匯的語義，感悟語匯背後的文化底蘊
- 提高學生運用普通話語匯水平，進行有效的口語交際

### 活動形式

Zoom線上講座、親子工作坊、暑期學堂、自學活動

### 舉辦日期

2023年11月至2025年7月，每月均有線上或線下活動

### 活動對象

本港小四至小六，中一至中三學生  
免費參加，全年接受報名，每場活動額滿截止  
(詳見報名表格)

為鼓勵學生積極參與各個活動，特設「積極參與獎」及「優秀表現獎」等，以資獎勵。

## 活動介紹

### 雲講座

Zoom線上講座，每節45分鐘  
內容圍繞5個專題：  
語言和文化、俗語、口語詞、  
慣用語，以及新詞新語\*  
(\*僅於2024/25學年舉行)

### 語匯偵探

由導師設計學習材料，讓學生以自學形式參與活動，培養並加強學生的普通話自學能力，主題包括：俗語、慣用語、新詞新語等。

### 雲上答疑

由導師在線上為學生解答與「雲講座」「語匯偵探」主題相關的疑問，讓學生鞏固所學。答疑活動在每季「雲講座」後舉行，深化對相關學習內容的認識。

### 親親孩子尋語詞(2023/24學年)

3小時的親子工作坊，讓學生及其家長一同在香港中文大學校園，參與實體課堂。工作坊包括：短講、我問你答比賽、互動遊戲、破解語匯密碼等環節。

### 暑期學堂(2023/24學年)

暑期學堂以面授實體課堂形式，進行小組活動、討論，或包括大學校園參訪活動、戶外學習等。活動過程中，增強學生普通話口語語感，增進語用文化知識。

### 對譯神通(2024/25學年)

舉辦3小時的「對譯神通」面授實體課堂。課堂上，學生重點學習粵語普通話口頭對譯內容，有助日常進行有效的口語交際。此活動形式上包含：講授、口頭對譯練習、做遊戲、互動分享。

### 破解語匯之謎(2024/25學年)

安排導師帶領學生進行專題研習。表現優秀的學生將被邀請在「破解語匯之謎」活動上，作專題研習報告，導師帶領其他同學進行賞析，回饋點評。學生從中汲取別人長處，加深對普通話語匯的認識，增強口語交際的能力。

## 專題簡介

### 語言和文化

語言是文化的重要載體。我們用語言進行交際，總要一點的文化內涵，語言才有思想意義；總要遵守一定的文化規約，語言才能有表達效果。普通話中的「文化內涵」與「文化規約」很值得挖掘，讓中小學生既有宏觀的視角，又能裝備微觀的內容：新詞新語、口語詞、慣用語、俗語等，讓他們既見樹木，也見森林。

### 俗語

俗語，也稱常言，俗話，是漢語語匯裏為群眾所創造，並在群眾口語中流傳，具有口語性和通俗性的語言單位，是通俗並廣泛流行的定型的語句，簡練而形象化。簡單說，俗語是貼近生活的用語。

### 口語詞

口語詞，是指人們口頭上普遍使用的普通話中的詞語。這些詞語主要用於非正式的交際場合，具有通俗、隨意、親切、生活化的特點。口語詞是普通話詞匯系統中的一個重要類別。對粵方言區學生來說，掌握常用口語詞，是學好普通話、用好普通話的必由之路。

### 慣用語

具有固定結構形式和完整意義內容、帶有口語色彩的固定短語。從結構上來說，最常見的慣用語是三音節的短語；從語義上來說，慣用語的意義多是字面意義的比喻和引申；從語體上來說，慣用語多形成於民間，因此口語色彩濃厚，既簡明生動又通俗有趣。在口語表達中，能適時恰當地運用慣用語會增強普通話的表達能力和感染力。

### 新詞新語

新產生的詞語，就是新詞新語。當社會生活出現新的事物，新的概念，新的思維，而使用原來的語匯，不能確切地表達這些新事物，新概念，新思維時，人們就創造一些新詞新語。兩地的社會文化有所不同，新詞新語反映了這方面的落差。掌握新詞新語，進行內地遊學團等交流活動時，有效進行言語交際。

## 報名方式

**報名期 2023年11月至2025年7月**

開放最近3次活動報名，名額以先到先得方式分配，額滿即止。

### 報名方式

填寫網上報名表格

### 注意事項

中心鼓勵同學參與各個活動。活動名額有限，報名後如未能出席，請儘早通知中心職員，以便安排其他人士補上。



**報名表格**

## 活動獎勵

為鼓勵參加者積極參與，特設榮譽榜(分小學組及中學組)，表揚狀，以資獎勵。計分方法如下：

1. 活動/講座+工作紙：按Zoom登入紀錄，計算出席。活動/講座後，同學須於限期內交回線上工作紙，由導師評分。活動後，普通話教研中心發送電郵確認所得積分，或在Facebook專頁以榮譽榜方式顯示。
2. 實體活動：課堂上點名

### 2023/24學年：

在2023年11月至2024年8月期間，參與活動合共獲得9分或以上，頒發「2023/24積極參與獎」獎狀；獲取22分或以上，獲頒發「優秀表現獎」。2024年10月，將電郵通知領取事宜。

### 2024/25學年：

在2024年9月至2025年7月期間，參與活動合共獲得9分或以上，頒發「2024/25積極參與獎」獎狀；獲取22分或以上，獲頒發「優秀表現獎」。

「2024/25積極參與獎」及「優秀表現獎」獎狀，將於2025年7月表彰大會上頒發。

## 普通話教育研究發展中心

地址：新界沙田香港中文大學陳國本樓609室

電話：3943 6749 傳真：2603 7542

WhatsApp：6712 1456

電郵：pth@fed.cuhk.edu.hk

網頁：https://www.fed.cuhk.edu.hk/~pth

追蹤我們



mpvpth



mpvpth



**中心網頁**